

PD-ABR-60Y  
10/1/74

LIMITED SCOPE GRANT AGREEMENT  
BETWEEN THE  
REPUBLIC OF YEMEN ("R.O.Y.")  
AND  
THE UNITED STATES OF AMERICA, ACTING THROUGH  
THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT ("A.I.D.")

- 1. Project Title: ANE Regional Project Development and Support
- 2. A.I.D. Project Number: 398-0249

The aboved named parties hereby mutually agree to carry out the Project described in this Agreement in accordance with the terms of this Agreement, including any annexes attached hereto, and the agreement on Economic, Technical and Related Assistance between the Republic of Yemen and the United States of America, dated April 20, 1974.

- 3. Amount of A.I.D. Grant: \$100,000
- 4. R.O.Y. in-kind contribution to the Project (Yemeni Rial equivalent): equivalent to salaries for two employees for a period of up to one month each to serve as members of the Project Design Team.
- 5. Project Completion Date: January 31, 1992
- 6. This Agreement consists of this Title Page and a Project Description Annex.

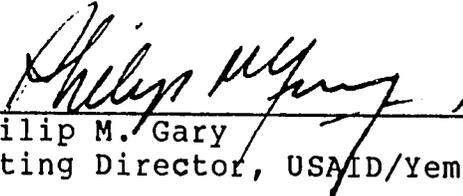
7. For the Republic of Yemen:


Dr. Mutahar Abdulla al-Saeedi  
Vice Minister, Ministry of  
Planning and Development

Date: \_\_\_\_\_

8. For the United States of America:

  
 Philip M. Gary  
 Acting Director, USAID/Yemen

Date: July 30, 1990

- Loan and Grant Agreements  
 FM, LMD (if Loan)  
 FM/PAFD  
 FM/CAD  
 GC/ANE  
 ANE/Desk  
 ANE/TR Officer  
 ANE/PD Officer & File  
 PPC/CDIE/DI ✓

ANNEX 1  
LIMITED SCOPE GRANT AGREEMENT  
PROJECT DESCRIPTION  
PD & S PROJECT NO. 398-0249

A. Project Purpose:

The purpose of this project activity is to support the design of the bilateral Economic Development and Demographic Transition Project.

B. Project Activity:

A.I.D. funding will be used to support the cost of short term technical assistance experts who will prepare the analyses and descriptions required for the preparation of the Project Paper for the Economic Development and Demographic Transition Project; and per diem expenses of the two Ministry of Planning and Development (MPD) project design team members. These analyses and descriptions will include economic, demographic, technical, administrative, financial, manpower development and planning. All Project Paper development work will be done in close collaboration with the Ministry of Planning and Development.

C. Terms of the Project:

A.I.D. funding is hereby provided through the Project Assistance Completion date of January 31, 1992; however, it is anticipated that the development of the Project Paper will be completed by March 31, 1991.

D. Illustrative Budget:

1. A.I.D. Inputs

Technical Assistance	\$98,000
Per diem for MPD Team Members	2,000
TOTAL A.I.D. Inputs	<u>100,000</u>

2. R.O.Y. Government Inputs

Salaries for MPD Team Members	<u>1,000</u>
-------------------------------	--------------

3. TOTAL:	<u>\$101,000</u>
-----------	------------------

اتفاقية منحة ذات مجال محدود  
بين  
الجمهورية اليمنية  
والولايات المتحدة الامريكيه  
ممثله  
بالوكالة الامريكيه للتنميه الدوليه

(١) اسم المشروع: تطوير ودعم المشروع الاقليمي لمنطقة آسيا والشرق الادنى.

(٢) رقم مشروع الوكالة: ٣٩٨-٠٣٤٩

يوافق الطرفان المذكوران اعلاه على تنفيذ المشروع الذى تشرحه هذه الاتفاقية وفق ما تضمنته بنودها وملحقاتها اضافة الى الاتفاقية الاقتصادية والفنيه والمعونه المرتبطه بها والمبرمه بين الجمهوريه اليمنيه والولايات المتحده الامريكيه بتاريخ ٢٠ ابريل ١٩٧٤م.

(٣) قيمة منحة الوكالة: ١٠٠٠٠٠٠ دولار

(٤) المساهمه العينيه للجمهوريه اليمنيه فى المشروع ما يعادل بالريال اليمنى رواتب اثنين من الموظفين لمدة شهر واحد للعمل كعضوين فى فريق تصميم المشروع.

(٥) تاريخ اكمال تنفيذ المشروع: ٣١ يناير ١٩٩٣م.

(٦) تشتمل الاتفاقية على هذه المفعه الخاصه بعنوان المشروع والملحق الخاص بشرحه.



(٧) عن الجمهوريه اليمنيه:

الدكتور/ مطهر عبدالملك السعيدى  
نائب وزير التخطيط والتنميه

التاريخ: ٢٠ يوليو ١٩٩٠م

(٨) عن الولايات المتحده الامريكيه:

فيليب ماكيل هارى  
القائم باعمال مدير الوكالة  
الامريكيه للتنميه  
الدوليه/اليمن

التاريخ: \_\_\_\_\_

ملحق ١  
اتفاقية منحه ذات مجال محدود  
وصف المشروع  
رقم المشروع ٢٤٩-٣٩٨

(أ) هدف المشروع:  
يهدف المشروع الى دعم تعميم الخطه الشئيه للتطوير الاقتمادى والتحول الديمغرافى.

(ب) نشاط المشروع:  
سوف يستخدم مارمدته الوكاله الامريكيه للتنميه الدوليه من المال فى دعم تكلفه خبراء المساعدة الفنيه القميره الاجل والذين سيقومون باعداد التحاليل والشرح المطلوب لصياغة وثيقة المشروع الخاص بالتطوير الاقتمادى والتحول الديمغرافى والنفقات اليوميه للمعزوين المعنيين من قبل وزارة التخطيط والتنميه ضمن اعضاء فريق التصميم وسوف تشمل التحاليل والشرح تطوير واعداد الخطط المتعلقة بالنواحى الاقتماديه والديمغرافيه والفنيه والاداريه والطاقه البشريه وسوف تتم صياغة وثيقة المشروع بالتعاون الوثيق مع وزارة التخطيط والتنميه.

(ج) بنود المشروع:  
سيكون مارمدته الوكاله من المال متاحا خلال تاريخ اكتمال دعم المشروع المقرر فى ٣١ يناير ١٩٩٢م ومن المنتظر ان تكتمل صياغة وثيقة المشروع بحلول ٣١ مارس ١٩٩١م.

الميزانيه الايضاحيه:

<u>دولار</u>	(١) <u>مساهمة الوكاله:</u>
٩٨٠٠٠٠	دعم فنى
	التكاليف اليوميه لمعزوين من
	وزارة التخطيط والتنميه فى فريق
<u>٢٠٠٠٠</u>	صياغة المشروع
<u>١٠٠٠٠٠</u>	الاجمالى

(٢) مساهمة حكومة الجمهوريه اليمنيه:

	رواتب المعزوين المعنيين فى الفريق
	من قبل وزارة التخطيط والتنميه
<u>١٠٠٠٠</u>	الاجمالى
١٠١٠٠٠٠ دولار	

=====